

DIREKTIIVIT

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2008/121/EY,

annettu 14 päivänä tammikuuta 2009,

tekstiilien nimityksistä (uudelleenlaadittu toisinto)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,
jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Tekstiilien nimityksistä 16 päivänä joulukuuta 1996 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 96/74/EY ⁽³⁾ on muutettu useita kertoja ja huomattavilta osin ⁽⁴⁾. Nyt kun mainittua direktiiviä muutetaan vielä uudelleen, se olisi selkeyden vuoksi laadittava uudelleen.

(2) Jos tekstiilituotteiden nimityksiä, koostumusta ja selostetta koskevat säännökset olisivat eri jäsenvaltioissa erilaisia, tämä aiheuttaisi esteitä sisämarkkinoiden moitteettomalle toiminnalle.

(3) Nämä esteet voidaan poistaa, jos tekstiilituotteiden saatamisesta markkinoille yhteisössä annetaan yhtenäisiä säännöksiä. Sen vuoksi on tarpeen yhdenmukaistaa tekstiilikuitujen nimitykset samoin kuin tuotannon, jalostuk-

sen ja jakeluketjun eri vaiheissa tekstiilituotteisiin liittyvissä selosteissa, merkinnöissä tai asiakirjoissa annettavat tiedot.

(4) Tulisi antaa säännöksiä myös niistä tuotteista, joita ei ole valmistettu yksinomaan tekstiileistä mutta joissa tekstiili-
osuus on olennainen osa tuotekokonaisuudesta tai jos valmistaja, jalostaja tai myyjä viittaa niihin nimenomaisella maininnalla.

(5) ”Muiden kuitujen” poikkeamia, joista on jo säädetty puhtaisten tuotteiden osalta, olisi sovellettava myös sekoitettiin.

(6) Vastaavien kansallisten säännösten lähtökohtana olevien tavoitteiden toteuttamiseksi tulisi selosteiden olla pakollisia.

(7) Tuotteisiin, joiden koostumusta on valmistushetkellä teknisesti vaikea määrittää, voidaan liittää seloste, josta ilmenevät sillä hetkellä tiedossa olevat kuidut, jos niillä on tietty prosenttiosuus valmiissa tuotteessa.

(8) Yhteisössä ilmenevien soveltamiserojen välttämiseksi on aiheellista määrittää täsmälliset menetelmät tiettyjen kahdesta tai useammasta osasta koostuvien tekstiilituotteiden merkitsemiseksi selosteeseen ja määrittää ne tekstiilituotteiden osat, joita ei tarvitse ottaa huomioon selosteessa ja analyysissä.

(9) Tuotteet, joissa edellytetään vain yhteisselostetta tai joita myydään metritavarana tai tiettyyn pituuteen leikattuna, olisi asetettava myyntiin niin, että kuluttaja voi itse nähdä pakkauksessa tai pakassa olevat merkinnät. Jäsenvaltioiden tehtävänä on antaa toimenpiteet tätä varten.

⁽¹⁾ EUVL C 162, 25.6.2008, s. 40.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 17. kesäkuuta 2008 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 16. joulukuuta 2008.

⁽³⁾ EYVL L 32, 3.2.1997, s. 38.

⁽⁴⁾ Katso liitteessä VI oleva A osa.

(10) Käyttäjien ja kuluttajien erityisesti arvostamien laatua koskevien ilmaisujen tai nimitysten käyttö tulisi saattaa tietyistä edellytyksistä riippuvaksi.

- (11) On tarpeen säätää tekstiilien näytteenotto- ja analyysimenetelmistä mahdollisten käytettyjä menetelmiä koskevien erimielisyyksien välttämiseksi. Se, että nyt voimassa olevat kansalliset menetelmät pysytetään väliaikaisesti voimassa, ei kuitenkaan estä yhtenäisten säännösten soveltamista.
- (12) Liitteessä V, jossa säädetään kuitujen vedettäisiin massoihin tekstiilituotteiden kuitusisältöä määrittäessä lisättävät sovitut massalisät, säädetään 1, 2 ja 3 kohdassa kaksi erilaista sovitua massalisää villaa tai eläinten karvoja sisältävien karstattujen tai kammattujen kuitujen koostumuksen laskemiseksi. Laboratoriot eivät voi aina tietää, onko tuote karstattu vai kammattu, mikä voi johtaa epä johdonmukaisiin tuloksiin, kun tätä säännöstä sovelletaan yhteisössä tekstiilituotteiden vaatimustenmukaisuutta tarkastettaessa. Sen vuoksi laboratorioilla tulisi olla oikeus soveltaa epäselvissä tapauksissa yhtä ainoaa sovitua massalisää.
- (13) Ei ole tarkoituksenmukaista yhdenmukaistaa kaikkia kyseisiin tuotteisiin sovellettavia säännöksiä yhdessä tekstiilejä koskevassa erityisdirektiivissä.
- (14) Liitteisiin III ja IV on niissä tarkoitettujen tuotteiden poikkeuksellisesta luonteesta johtuen lisättävä uusia tuotteita, joita velvoite selosteen liittämistä ei koske, erityisesti "kertakäyttötuotteet" ja tuotteet, joihin edellytetään ainoastaan yhteiselostetta.
- (15) Tämän direktiivin täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽¹⁾ mukaisesti.
- (16) Komissiolle olisi erityisesti siirrettävä toimivalta mukauttaa liitteet I ja V tekniikan kehitykseen ja antaa uusia kahden ja kolmen kuitulajin sekoitteiden kvantitatiivisia analyysimenetelmiä. Koska nämä toimenpiteet ovat laajakantoisia ja niiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia, myös täydentämällä sitä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla, ne on hyväksyttävä päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklassa säädettyä valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.
- (17) Tähän direktiivin lisätyt uudet osat koskevat ainoastaan komiteamenettelyitä. Sen vuoksi jäsenvaltioiden ei tarvitse saattaa niitä osaksi kansallista lainsäädäntöä.
- (18) Tämä direktiivi ei saa vaikuttaa jäsenvaltioiden velvollisuuteen noudattaa liitteessä VI olevassa B osassa olevia

määräaikoja, joiden kuluessa niiden on saatettava siinä mainitut direktiivit osaksi kansallista lainsäädäntöä,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

1. Tekstiilituotteita saa yhteisössä saattaa markkinoille joko ennen niiden jalostusta tai niiden teollisen valmistuksen aikana taikka niiden jakeluun liittyvien toimenpiteiden aikana ainoastaan, jos ne ovat tämän direktiivin mukaisia.
2. Tätä direktiiviä ei sovelleta tekstiilituotteisiin, jotka
 - a) on tarkoitettu vietäviksi kolmansiin maihin;
 - b) tuodaan läpikulkuliikenteessä tullin valvonnassa jäsenvaltioihin;
 - c) tuodaan kolmansista maista kyseisessä jäsenvaltiossa tapahtuvaa jalostusta varten;
 - d) annetaan jatkojalostettavaksi kotityönä tai tilaustyötä tekeville itsenäisille yrityksille toimeksiantajan materiaalista ilman, että materiaali siirtyy tekijän omaisuudeksi.

2 artikla

1. Tässä direktiivissä tarkoitetaan:
 - a) 'tekstiilituotteilla' kaikkia jalostamattomia, osittain tai täysin jalostettuja, kokonaan tai osittain viimeisteltyjä, puolivalmiita tai valmiiksi ommeltuja tuotteita, jotka koostuvat yksinomaan tekstiilikuiduista niiden sekoitus- ja sitomistavoista riippumatta;
 - b) 'tekstiilikuidulla':
 - i) aineyksikköä, jolle on ominaista taipuisuus, hienous ja suuri pituus suhteessa suurimpaan leveysmittaan ja joka näiden ominaisuuksiensa vuoksi soveltuu tekstiilien valmistukseen;
 - ii) taipuisia liuskoja tai pillejä, joiden leveys on enintään 5 mm, mukaan lukien leveämmistä liuskoista tai kalvoista leikatut liuskat, jotka on valmistettu samoista aineista kuin liitteessä I numeroilla 19–47 merkityt kuidut ja jotka soveltuvat tekstiilitarkoituksiin; leveydeksi katsotaan taiteutun, litistetyn, puristetun tai kierretyn liuskan tai pillin leveys tai, leveyden vaihdeltaessa, keskimääräinen leveys.

⁽¹⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

2. Seuraavat tuotteet rinnastetaan tekstiilituotteisiin ja niitä koskee tämä direktiivi:

- a) tuotteet, joissa on vähintään 80 painoprosenttia tekstiilikuituja;
- b) huonekalujen sekä aurinkosuojien ja sateenvarjojen verhoilu-materiaalit, joissa tekstiilikuidun osuus on 80 painoprosenttia; samoin edellytyksin monikerroksisten tekstiililattianpäällysteiden tekstiiliosat, patjojen ja retkeilyvarusteiden tekstiiliosat sekä jalkineiden ja käsineiden lämpövuorit;
- c) muihin tuotteisiin olennaisina osina sisältyvät tekstiiliosat, jos kuitusisältö ilmoitetaan.

3 artikla

1. Edellä 2 artiklassa tarkoitettujen kuitujen nimitykset ja kuvaukset ovat liitteessä I.

2. Liitteessä I olevassa taulukossa olevat nimitykset koskevat yksinomaan kuituja, joiden laji ilmoitetaan samassa taulukon kohdassa.

3. Näitä nimityksiä ei saa käyttää millään kielellä mistään muusta kuidusta, ei yksinään, ei laatusanana eikä kantasanana.

4. Ilmaisua ”silkki” ei saa käyttää kuvaamaan filamenttikuidulle ominaista muotoa tai ulkonäköä.

4 artikla

1. Tekstiilituotteen saa määritellä 100-prosenttiseksi tai ”puhtaaksi” taikka tarvittaessa maininnalla ”täys-” ainoastaan, jos tuotteessa on vain yhtä kuitulajia; muita vastaavia ilmaisuja ei saa käyttää.

2. Tekstiilituotteessa voidaan sallia vieraita kuitulajeja enintään kaksi prosenttia tuotteen painosta, jos se on teknisistä syistä perusteltua, eikä niitä lisätä säännöllisesti tuotteeseen. Karstaustenmäärällä valmistetuissa tuotteissa sallittu määrä on viisi prosenttia.

5 artikla

1. Villatuotteessa saa käyttää jotakin liitteessä II tarkoitettua nimitystä, jos tuote koostuu yksinomaan kuidusta, jota ei ole aikaisemmin käytetty ja joka ei ole ollut muissa kuin tuotteen valmistukselle välttämättömissä kehruu- ja/tai huovutusprosesseissa eikä ole vahingoittunut käsittelyn tai käytön aikana.

2. Edellä olevasta 1 kohdasta poiketen liitteessä II tarkoitettuja nimityksiä voidaan käyttää kuvaamaan kuitusekoitteen osana olevaa villaa, kun:

- a) sekoitteen sisältämällä villalla on 1 kohdassa säädetyt ominaisuudet;
- b) villan osuus sekoitteen kokonaispainosta on vähintään 25 prosenttia;
- c) intiimissä sekoitteessa villaan on sekoitettu vain yhtä muuta kuitulajia.

Tässä kohdassa tarkoitettussa tapauksessa sekoitteen prosentuaalinen koostumus on ilmoitettava.

3. Teknisistä syistä perusteltu valmistustekniikasta johtuva kuidun epäpuhtauksien sallittu poikkeama voi olla 0,3 prosenttia 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuissa tuotteissa, mukaan lukien karstaamalla valmistetut villatuotteet.

6 artikla

1. Tekstiilituote, joka koostuu kahdesta tai useammasta kuitulajista, joista yhden osuus on vähintään 85 prosenttia tuotteen kokonaispainosta, merkitään ilmoittamalla jokin seuraavista:

- a) tämän kuidun nimitys ja sen painoprosentti;
- b) tämän kuidun nimitys ja merkintä ”vähintään 85 prosenttia”;
- c) tuotteen kuitusisällön prosentuaalinen koostumus täydellisenä.

2. Tekstiilituote, joka koostuu kahdesta tai useammasta kuitulajista, joista yhdenkään osuus ei ole 85 prosenttia tuotteen kokonaispainosta, merkitään ilmoittamalla ainakin kahden pääkuidun nimitys ja prosenttiosuus ja niiden jälkeen muut kuitulajit prosenttiosuusiensa mukaan alenevassa järjestyksessä joko painoprosenttiosuusiensa tai ilman. Kuitenkin:

- a) kuitulajit, joista kunkin osuus on alle 10 prosenttia tuotteen kokonaispainosta, voidaan merkitä yhteisnimityksellä ”muuta kuituja”, ja ilmoittaa niiden yhteenlaskettu painoprosenttiosuus;
- b) ilmoitettaessa jokin kuitulaji, jonka osuus on alle 10 prosenttia tuotteen kokonaispainosta, on ilmoitettava tuotteen täydellinen prosentuaalinen koostumus.

3. Tuotetta, jonka loimet ovat puhdasta puuvillaa ja kude puhdasta pellavaa ja jossa pellavan prosenttiosuus on vähintään 40 prosenttia liisterittömän kankaan kokonaispainosta, voidaan nimittää "puolipellavaksi", jos lisäksi ilmoitetaan "loimi puhdasta puuvillaa – kude puhdasta pellavaa".

4. Ilmaisuja "sekalaisia kuituja" tai "kuituisäältä määrittämätön" voidaan käyttää kaikista tuotteista, joiden koostumusta on vaikea määrittää valmistushetkellä.

5. Ilmoitettaessa tämän artiklan 1–4 kohdassa tarkoitettuja prosenttiosuuksia kuluttajille tarkoitetuissa tuotteissa:

- a) vieraita kuituja sallitaan enintään kaksi prosenttia tuotteen kokonaispainosta, jos niiden osuus on teknisesti perusteltua eikä niitä lisätä säännöllisesti; karstattujen tuotteiden osalta tämä poikkeama on viisi prosenttia, jollei 5 artiklan 3 kohdassa edellytetä muuta poikkeamaa;
- b) ilmoitettujen kuituprosenttien ja analyysissä saatujen prosenttiosuuksien välillä sallitaan kolmen prosentin valmistuksen poikkeama suhteessa selosteessa ilmoitettuun kuitujen kokonaispainoon; tätä poikkeamaa sovelletaan myös niihin kuitulajeihin, jotka 2 kohdan mukaisesti ilmoitetaan alenevassa painojärjestyksessä ilmoittamatta niiden painoprosenttiosuutta. Tätä poikkeamaa sovelletaan myös 5 artiklan 2 kohdan b alakohtaan.

Analyysissä nämä poikkeamat lasketaan erikseen. Edellä b alakohdan tarkoittamaa poikkeamaa laskettaessa huomioon otettava kokonaispaino on valmiin tuotteen kuitujen paino, josta vähennetään a alakohdassa mainittua poikkeamaa soveltamalla todettujen vieraiden kuitujen paino.

Edellä a ja b alakohdassa tarkoitettuja poikkeamia saadaan laskea yhteen vain, jos a alakohdassa mainittua poikkeamaa soveltamalla todettuja vieraita kuituja ovat kemiallisesti samaa lajia kuin yksi tai useampi selosteessa mainittu kuitu.

Niiden erikoistuotteiden osalta, joiden valmistustekniikka edellyttää suurempia poikkeamia kuin a ja b alakohdassa mainitut, voidaan sallia suurempia poikkeamia vain poikkeustapauksissa, silloin kun vaatimustenmukaisuus tarkastetaan 13 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja kun valmistaja osoittaa sen olevan perusteltua. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava tästä komissiolle välittömästi.

7 artikla

Edellä 4 ja 6 artiklassa tarkoitettussa kuitukoostumuksessa voidaan jättää mainitsematta sellaiset näkyvät ja erotettavat kuidut, jotka ovat vain koristeena ja joiden osuus on korkeintaan 7 prosenttia valmiin tuotteen kokonaispainosta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 4 artiklan 2 kohdan, 5 artiklan 3 kohdan ja 6 artiklan 5 kohdan soveltamista. Samoin sellaiset tuotteeseen sisältyvät kuidut, kuten metallikuidut, joiden tarkoituksena on vähentää tuotteen sähköistyvyyttä ja joiden osuus on enintään kaksi prosenttia valmiin tuotteen kokonaispainosta. Edellä 6 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta näitä prosenttiosuuksia ei lasketa kankaan painon perusteella vaan erikseen kuteen ja loimen painon perusteella.

8 artikla

1. Tässä direktiivissä tarkoitettuihin tekstiilituotteisiin on liitettävä seloste tai merkintä, kun tuote saatetaan markkinoille missä tahansa valmistuksen tai kaupan vaiheessa. Selosteiden ja merkintöjen asemasta tai niiden täydennyksenä voidaan käyttää kauppa-asiakirjoja, kun tuotteita ei tarjota myytäväksi kuluttajille tai kun tuotteen tilaaja on valtio tai muu julkisoikeudellinen oikeushenkilö tai niissä jäsenvaltioissa, joissa ei käytetä yleiseksi mainittua käsitettä, vastaava yksikkö.

2. Kauppa-asiakirjoihin on selkeästi merkittävä 3–6 artiklassa ja liitteissä I ja II tarkoitettuja nimitykset, kuvaukset ja tekstiilikuitusäällöt. Tämän velvoitteen mukaista ei ole etenkin lyhenteiden käyttö sopimuksissa, laskuissa tai muissa tositteissa. Mekaanisten koodimerkkien käyttö on sallittua, jos samassa asiakirjassa on myös koodien selitykset.

3. Edellä 3–6 artiklassa ja liitteissä I ja II tarkoitettuja nimitykset, kuvaukset ja tekstiilien kuitusäällöt on merkittävä helposti luettavina ja selkeästi erottuvina yhdenmukaisin kirjaimin erityisesti luetteloihin, esitteisiin, pakkauksiin, selosteisiin ja merkintöihin sekä silloin, kun tuotetta tarjotaan myyntiin, että silloin, kun sitä myydään kuluttajille.

Muiden kuin tässä direktiivissä tarkoitettujen merkintöjen ja tietojen on oltava erillisiä. Tätä säännöstä ei sovelleta tavaramerkkeihin ja toiminimiin, jotka saadaan liittää välittömästi tässä direktiivissä tarkoitettuihin merkintöihin.

Jos ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua myyntiin tarjoamista ja kuluttajille myymisen yhteydessä ilmoitetaan tavaramerkki tai toiminimi, joka sisältää yksinään tai sanayhteyksissä taikka ominaisuutta kuvaavana liitteessä I mainitun nimityksen taikka nimityksen, joka voidaan helposti sekoittaa liitteessä I mainittuun nimitykseen, välittömästi kyseisen tavaramerkin tai toiminimen yhteyteen on liitettävä helposti luettavina ja selkeästi erottuvina yhdenmukaisin kirjaimin 3–6 artiklassa ja liitteissä I ja II tarkoitettuja nimitykset, kuvaukset ja tekstiilikuitusäällöt.

4. Jäsenvaltiot voivat vaatia, että niiden alueella myyntiin tarjotuissa ja kuluttajille myytävissä tuotteissa tässä artiklassa tarkoitettujen selosteet ja merkinnät ovat myös niiden kansallisilla kielillä.

Puolien, rullien, vyyhtien, kerien ja muiden pienten ompelu-, parsin- ja kirjailulankaerien osalta jäsenvaltiot voivat soveltaa ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua vaihtoehtoa vain pakkausten ja esitteiden yhteisselosteeseen. Yksittäiset tuotteet voidaan selostaa millä tahansa yhteisön kielellä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta liitteessä IV olevan 18 kohdan soveltamista.

5. Jäsenvaltiot eivät saa kieltää käyttämästä muita kuin 3, 4 ja 5 artiklassa tarkoitettuja kuvauksia ja tuotteen ominaisuuksiin viittaavia mainintoja, jos kuvaukset tai maininnat ovat niiden hyvän kauppataivan mukaisia.

9 artikla

1. Kahdesta tai useammasta kuitusisällöltään erilaisesta osasta muodostuvan tekstiilituotteen kuitusisällöt ilmoitetaan tuotteessa olevassa selosteessa, jossa mainitaan kunkin osan kuitusisältö. Seloste ei ole pakollinen niiden osien osalta, joiden osuus on alle 30 prosenttia tuotteen kokonaispainosta, lukuun ottamatta päävuoria.

2. Jos tuote koostuu kahdesta tai useammasta osasta, jotka muodostavat yhtenäisen kokonaisuuden, ja osien kuitusisältö on sama, se voidaan varustaa vain yhdellä selosteella.

3. Rajoittamatta 12 artiklan soveltamista:

a) seuraavien liivituotteiden kuitukoostumus on merkittävä ilmoittamalla koko tuotteen koostumus tai jäljempänä olevassa luettelossa mainittujen osien koostumus joko yhdessä tai erikseen:

i) rintaliivit: kuppi- ja selkäosan ulko- ja sisäpuolinen kangas;

ii) korsetit: tukiosat edessä, takana ja sivuilla;

iii) korseletit: kuppiosan ulko- ja sisäpuolinen kangas, tukiosat edessä, takana ja sivuilla.

Muiden kun ensimmäisessä alakohdassa mainittujen liivituotteiden kuitukoostumus on merkittävä ilmoittamalla joko koko tuotteen koostumus tai tuotteen eri osien koostumus yhdessä tai erikseen. Osia, joiden osuus on vähemmän kuin 10 prosenttia tuotteen kokonaispainosta, ei tarvitse merkitä selosteeseen.

Edellä tarkoitettujen liivituotteiden eri osat on merkittävä selosteeseen siten, että kuluttaja näkee vaivattomasti, mihin tuotteen osaan selosteen tiedot viittaavat;

b) etsipainettujen tekstiilituotteiden kuitukoostumus on ilmoitettava koko tuotteen osalta siten, että pohjakankaan ja etsattujen osien koostumus ilmoitetaan erikseen; myös osien nimitykset on mainittava;

c) kirjailtujen tekstiilituotteiden kuitukoostumus on ilmoitettava koko tuotteen osalta siten, että pohjakankaan ja kirjailulangan koostumus merkitään erikseen; myös osien nimitykset on mainittava; pohjakankaan koostumuksen ilmoittaminen riittää, jos kirjailtujen osien osuus on alle 10 prosenttia tuotteen pinta-alasta;

d) sellaisinaan kuluttajille myytäväksi tarjottavien ytimeistä ja kuoriosasta koostuvien lankojen kuitukoostumus on ilmoitettava koko tuotteen osalta siten, että ytimen ja kuoriosan koostumus merkitään erikseen; myös osien nimitykset on mainittava;

e) sametti- ja plyysituotteiden tai niihin verrattavien tuotteiden kuitukoostumus on ilmoitettava koko tuotteen osalta ja, jos nämä tuotteet muodostuvat erillisestä pohjakankaasta ja eri kuitulajia olevasta kulutuspinnoista, siten, että nämä osat mainitaan nimeltä ja niiden kuitusisällöt ilmoitetaan erikseen;

f) lattianpäällysteistä ja matoista, joiden pohjakangas ja kulutuspinna koostuvat eri kuiduista, mainitaan vain kulutuspinnan kuitusisältö, ja on mainittava, että kyseessä on kulutuspinna.

10 artikla

1. Edellä olevista 8 ja 9 artiklasta poiketen:

a) jäsenvaltiot eivät saa vaatia liitteessä III lueteltujen ja 2 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettua vaiheessa olevien tuotteiden osalta nimitystä tai koostumusta koskevaa selostetta tai merkitsemistä. Jos näihin tuotteisiin on kuitenkin liitetty seloste tai merkintä, josta ilmenee nimitys, tuotteen koostumus taikka tuotemerkki tai toiminimi joko yksinään, sanayhteyksissä tai ominaisuutta kuvaavana, tai jos käytetään liitteessä I lueteltua tai sellaiseen helposti sekoitettavaa nimitystä, on sovellettava 8 ja 9 artiklan säännöksiä;

b) jos liitteessä IV luetellut tekstiilituotteet ovat samantyyppisiä ja koostumukseltaan samanlaisia, ne voidaan asettaa myyntiin varustettuna yhteisselosteella niin, että selosteeseen sisältyy tässä direktiivissä tarkoitettu maininta koostumuksesta;

c) metritavarana myytävien tekstiilituotteiden koostumus tarvitsee ilmoittaa vain myynnissä olevassa kangaskappaleessa tai pakassa.

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että pidettäessä 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitettuja tuotteita kaupan kuluttaja saa vaivatta selville näiden tuotteiden koostumuksen.

11 artikla

Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, ettei tekstiilituotteiden markkinoille saattamisen yhteydessä annettava tieto ole sekoitettavissa tässä direktiivissä säädettyihin nimityksiin ja mainintoihin.

12 artikla

Sovellettaessa 8 artiklan 1 kohtaa ja tekstiilituotteiden selosteisiin liittyviä muita tämän direktiivin säännöksiä on 4, 5 ja 6 artiklassa tarkoitettujen kuituprosenttiosuudet määritettävä ilman jäljempänä lueteltuja osia:

- a) kaikkien tekstiilituotteiden osalta: muuta kuin tekstiiliä olevat osat, hulpiot, selosteet ja merkit, reunukset ja sen kaltaiset osat, jotka eivät ole olennainen osa tuotetta, tekstiilipäällysteiset napit ja soljet, lisätarvikkeet, koristeet, nauhat, kumilangat ja -nauhat, jotka on liitetty tuotteen tiettyihin kohtiin, ja näkyvät ja erotettavat koristekuidut sekä antistaattiset kuidut, jotka täyttävät 7 artiklassa säädetty edellytykset;
- b) lattianpäällysteiden ja mattojen osalta: kaikki osat kulutus pintaa lukuun ottamatta;
- c) huonekalukankaiden osalta: side- ja täyteloimet ja -kuteet, jotka eivät ole osa kulutus pintaa;
- d) seinäverhojen ja verhojen osalta: side- ja täyteloimet ja -kuteet, jotka eivät ole osa kankaan päällyspuolta;
- e) muiden tekstiilituotteiden osalta: pohja- ja aluskankaat, kovikkeet ja vahvisteet, väliliinat ja tukikankaat, neule- ja tikkauslangat, jolleivät ne korvaa kankaan loimea ja/tai kudetta, täytteet, joilla ei ole eristystarkoitusta, sekä, jollei 9 artiklan 1 kohdassa säädetystä muuta johdu, vuorit.

Tässä alakohdassa:

- i) poistettavana pohjakankaana ei pidetä tekstiilituotteen kulutus pinnan pohjana olevaa materiaalia, kuten peitteiden ja kaksinkertaisten kankaiden pohjakudosta tai sametin, plyysin ja vastaavien tuotteiden pohjakudosta;
- ii) 'kovikkeilla ja vahvisteilla' tarkoitetaan tiettyihin rajoitetuihin tuotteen osiin lisättyjä lankoja tai materiaaleja,

jotka vahvistavat tuotetta tai antavat sille jäykkyyttä tai paksumuutusta;

f) rasvat, sideaineet, kuoritusaineet, liisterit, kyllästysaineet, väri- ja painatusaineet ja muut tekstiilien viimeistysaineet. Jos yhteisön säännöksiä ei ole, jäsenvaltioiden on ryhdyttävä kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin sen varmistamiseksi, ettei näitä osia ole sellaisia määriä, että ne johtaisivat kuluttajaa harhaan.

13 artikla

1. Tarkastukset sen todentamiseksi, onko tekstiilituotteiden koostumus annettujen, tässä direktiivissä säädettyjen tietojen mukainen, on suoritettava 2 kohdassa tarkoitetuissa direktiivissä esitettyjen analyysimenetelmien mukaisesti.

Tätä varten 4, 5 ja 6 artiklassa tarkoitettujen kuituprosenttiosuudet on määritettävä soveltamalla kunkin kuidun vedettömään massaan liitteessä V säädettyjä sovittuja massalisiä, sen jälkeen kun 12 artiklassa mainitut osat on poistettu.

2. Erityisdirektiiveissä on vahvistettava jäsenvaltioissa sovellettavat näytteenotto- ja analyysimenetelmät tässä direktiivissä tarkoitettujen tuotteiden kuitusisällön määrittämiseksi.

14 artikla

1. Jäsenvaltiot eivät saa nimityksiä tai koostumusta ilmaisevia merkintöjä koskevien seikkojen perusteella kieltää tai estää saatamasta tämän direktiivin säännösten mukaisia tekstiilituotteita markkinoille.

2. Tämän direktiivin säännökset eivät ole esteenä sellaisten kussakin jäsenvaltiossa voimassa olevien säännösten soveltamiselle, jotka koskevat teollisen tai kaupallisen omaisuuden suoje- lua, valmistusta ja alkuperämerkintöjä ja vilpillisen kilpailun ehkäisemistä.

15 artikla

1. Komissio hyväksyy lisäykset liitteeseen I ja lisäykset ja muutokset liitteeseen V, jotka ovat tarpeen näiden liitteiden mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen.

2. Komissio määrittää muut kuin kahden tekstiilikuitulajin sekoitteisiin sovellettavista tietyistä kvantitatiivisista analyysimenetelmistä 16 päivänä joulukuuta 1996 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 96/73/EY⁽¹⁾ sekä kolmen tekstiilikuitulajin sekoitteisiin sovellettavia kvantitatiivisia analyysimenetelmiä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 26 päivänä helmikuuta 1973 annetussa neuvoston direktiivissä 73/44/ETY⁽²⁾ tarkoitettuja uusia kahden ja kolmen kuitulajin sekoitteiden kvantitatiiviset analyysimenetelmät.

⁽¹⁾ EYVL L 32, 3.2.1997, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 83, 30.3.1973, s. 1.

3. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia, myös täydentämällä sitä, hyväksytään 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

16 artikla

1. Komissiota avustaa direktiivin 96/73/EY nojalla perustettu tekstiilien nimityksiä ja merkintää koskevia direktiivejä käsittelevä komitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklan 1–4 kohtaa sekä 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

17 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

18 artikla

Kumotaan direktiivi 96/74/EY, sellaisena kuin se on muutettuna liitteessä VI olevassa A osassa mainituilla säädöksillä, sanotun kuitenkaan vaikuttamatta jäsenvaltioiden velvollisuuteen noudat-

taa liitteessä VI olevassa B osassa olevia määräaikoja, joiden kuluessa niiden on saatettava mainitut direktiivit osaksi kansallista lainsäädäntöä.

Viittauksia kumottuun direktiiviin pidetään viittauksina tähän direktiiviin liitteessä VII olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

19 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

20 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Strasbourgissa 14 päivänä tammikuuta 2009.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

H.-G. PÖTTERING

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. VONDRA

LIITE I

TAULUKKO TEKSTIILIKUIDUISTA

(3 artiklassa tarkoitettu)

Nu- mero	Nimitys	Kuvaus
1	villa (¹)	Lampaan tai karitsan (<i>Ovis aries</i>) vuodasta
2	alpakka, laama, kameli, kasmir, mohair, angora, vikunja, jakki, guanako, cashgora, majava, saukko, joita joko seuraa tai ei seuraa nimitys "villa" tai "karva" (¹)	Seuraavien eläinten karva: alpakka, laama, kameli, kasmirvuohi, angoravuohi, angorakani, vikunja, jakki, guanako, cashgoravuohi (kasmirvuohen ja angoravuohen risteytys), majava, saukko
3	karva tai jouhi, johon joko liittyy kuitua tuottavan eläimen nimi tai se jätetään mainitsematta (esimerkiksi naudan karva, vuohen karva, hevosen jouhi)	Muiden kuin 1 ja 2 kohdassa mainittujen eläinten karvat
4	silkki	Yksinomaan kehrääjähyönteisten
5	puuvilla	Puuvillakasvin (<i>Gossypium</i>) siemenkarva
6	kapokki	Kapokin (<i>Ceipa pentandra</i>) hedelmän sisäpuolelta saatava kuitu
7	pellava	Pellavan (<i>Linum usitatissimum</i>) varresta saatava kuitu
8	hamppu	Hampun (<i>Cannabis sativa</i>) varresta saatava kuitu
9	juutti	<i>Corchorus olitorius</i> - ja <i>Corchorus capsularis</i> -kasvien varresta saatavat kuidut. Tässä direktiivissä seuraavista kasveista saatavat runkokuidut katsotaan juutiksi: <i>Hibiscus cannabinus</i> , <i>Hibiscus sabdariffa</i> , <i>Abutilon avicennae</i> , <i>Urena lobata</i> , <i>Urena sinuata</i>
10	manilla	<i>Musa textilis</i> -kasvin lehdestä saatava kuitu
11	esparto	(Alfaruoho) <i>Stipa tenacissima</i> -kasvin lehdestä saatava kuitu
12	kookos	<i>Cocos nucifera</i> -kasvin eli kookospalmun hedelmästä saatava kuitu
13	genista	<i>Cytisus scoparius</i> - ja/tai <i>Spartium junceum</i> -kasvin varresta saatava kuitu
14	rami	<i>Boehmeria nivea</i> - ja <i>Boehmeria tenacissima</i> -kasvien varresta saatava kuitu
15	sisali	<i>Agave sisalana</i> -kasvin lehdestä saatava kuitu.
16	sunni	<i>Crotalaria juncea</i> -kasvin varresta saatava kuitu.
17	henequen	<i>Agave fourcroydes</i> -kasvin varresta saatava kuitu.
18	maguey	<i>Agave cantala</i> -kasvin varresta saatava kuitu.
19	asettaatti	Selluloosa-asettaattikuitu, jossa selluloosan hydroksyyliyhymistä vähintään 74 prosenttia, mutta alle 92 prosenttia on asetyloitu

Nu- mero	Nimitys	Kuvaus
20	alginaatti	Algiinihapon metallisuoloista valmistettu kuitu
21	kupro	Kupari-ammoniakkimenetelmällä valmistettu selluloosamuuntokuitu
22	modaali	Muunnetulla viskoosimenetelmällä valmistettu selluloosamuuntokuitu, jolla on suuri murtolujuus ja korkea märkämoduuli. Murto-kuormitus (B_C) ilmastoituna ja viiden prosentin venymään tarvittava kuormitus (B_M) ovat: B_C (CN) $\geq 1,3 \sqrt{T} + 2 T$ B_M (CN) $\geq 0,5 \sqrt{T}$ missä T on keskimääräinen kuitunumero desitexeinä
23	proteiini	Muunnetusta luonnon proteiinista valmistettu ja kemiallisin ainein vakioitu kuitu
24	triasetaatti	Selluloosa-asetattikuitu, jossa selluloosan hydroksyyli-ryhmistä vähintään 92 prosenttia on asetyloitu
25	viskoosi	Viskoosimenetelmällä valmistettu selluloosamuuntokuitu filamentti- ja katkokuidun muodossa
26	akryyli	Suoraketjuisia makromolekyylejä, joiden ketjussa on vähintään 85 painoprosenttia akryliiniiriilipolymeerejä
27	klorokuitu	Suoraketjuisia makromolekyylejä, joiden ketjussa on yli 50 painoprosenttia vinyyli- tai vinyylideenikloridiyksiköitä
28	fluorokuitu	Suoraketjuisia makromolekyylejä, jotka on valmistettu fluoratuista alifaattisista hiilivedyistä
29	modakryyli	Suoraketjuisia makromolekyylejä, joiden ketjussa on yli 50 mutta alle 85 painoprosenttia akryliiniiriilipolymeerejä
30	polyamidi tai nailon	Suoraketjuisia synteettisiä makromolekyylejä, joiden ketjussa on toistuvia amidiryhmiä, joista vähintään 85 prosenttia on liittynyt alifaattisiin tai sykloalifaattisiin ketjun osiin
31	aramidi	Suoraketjuisia synteettisiä makromolekyylejä, jotka ovat muodostuneet aromaattisista ryhmistä, joiden välillä on amidi- ja imidisidoksia, joista vähintään 85 prosenttia on sitoutunut suoraan kahteen aromaattiseen renkaaseen ja joissa mahdollisesti esiintyvien imidisidoksien lukumäärä ei ylitä amidisidoksien lukumäärää
32	polyimidi	Suoraketjuisia makromolekyylejä, joiden ketjussa on toistuvia imidiosa
33	lyocell (2)	Selluloosamuuntokuitu, joka on valmistettu johdannaisia muodostamatta liuotinmenetelmällä ja kehrumenetelmällä, jossa käytetään orgaanisia liuottimia
34	polylaktidi	Kuitu, joka on muodostunut lineaarisista makromolekyyleistä, joiden ketjussa on vähintään 85 massaprosenttia luonnossa esiintyvistä sokereista peräisin olevia maitohappoesteriysiköitä ja joiden sulamislämpötila on vähintään 135 °C
35	polyesteri	Suoraketjuisia makromolekyylejä, joiden ketjuissa on vähintään 85 painoprosenttia jonkin diolin ja tereftaalihapon esterää

Nu- mero	Nimitys	Kuvaus
36	polyeteeni	Alifaattisen tyydyttyneen ei-substituoidun hiilivedyn suoraketjuisia makromolekyylejä
37	polypropeeni	Alifaattisen tyydyttyneen hiilivedyn suoraketjuisia makromolekyylejä, joissa joka toisella hiiliatomilla on metyyliisivuketju isotaktisessa asenossa ja joissa muita sivuketjuja ei ole
38	polyurea	Suoraketjuisia makromolekyylejä, joiden ketjuissa toistuu ryhmä NH-CO-NH
39	polyuretaani	Suoraketjuisia makromolekyylejä, joiden ketjuissa toistuu ryhmä -O-CO-NH
40	vinylaali	Suoraketjuisia makromolekyylejä, jotka ovat muodostuneet eriaiteisesti asetaloidusta polyvinyylialkoholista
41	trivinyyli	Akryliiniiriilin, klooratun vinyylimonomeerin sekä jonkin kolmannen vinyylimonomeerin muodostama terpolymeeri, jossa yhdenkään komponentin osuus ei ole 50 prosenttia kokonaismassasta
42	elastodieeni	Elastomeerikuitu, joka koostuu joko luonnollisesta tai synteettisestä polyisopreenista tai joka on saatu polymeroimalla yhtä tai useampaa dieeniä joko yhden tai useamman vinylyyhdisteen kanssa tai ilman sitä ja joka palautuu nopeasti alkuperäiseen pituuteensa, kun se on venytetty kolminkertaiseen pituuteensa ja päästetty vapaaksi
43	elastaani	Elastomeerikuitu, joka sisältää vähintään 85 painoprosenttia segmentoitua polyuretaania ja joka palautuu nopeasti alkuperäiseen pituuteensa, kun se on venytetty kolminkertaiseen pituuteensa ja päästetty vapaaksi
44	lasikuitu	Lasista koostuva kuitu.
45	kuituaineen valmistusainetta kuvaava nimitys kuidun koostuessa esimerkiksi metallista (metalloidut kuidut), asbestista, paperista, joko yhdessä "lanka"-tai "kuitu"-sanojen kanssa tai ilman niitä	Erilaisista tai uusista muista kuin muualla tässä liitteessä mainituista aineista valmistettuja kuituja
46	elastomultiesteri	Kahden tai useamman kemiallisesti erillisen suoraketjuisen makromolekyylin vuorovaikutuksesta kahdessa tai useammassa erillisessä olomuodossa (mikään näistä ei ylitä 85:tä painoprosenttia) muodostunut kuitu, joka sisältää hallitsevina funktionaalisina yksikköinä esteriryhmiä (vähintään 85 prosenttia) ja joka sopivan käsittelyn jälkeen palautuu nopeasti ja merkittävästi alkuperäiseen pituuteensa, kun se on venytetty puolitoistakertaiseen pituuteensa ja päästetty vapaaksi
47	elasto-olefiini	Kuitu koostuu vähintään 95-prosenttisesti (massaltaan) osittain silloitetuista makromolekyyleistä, jotka sisältävät etyleeniä ja vähintään yhtä muuta olefiinia, ja palautuu nopeasti ja merkittävästi alkuperäiseen pituuteensa, kun se on venytetty puolitoistakertaiseen pituuteensa ja päästetty vapaaksi

(1) Tämän liitteen 1 kohdassa mainittua nimitystä "villa" voidaan käyttää myös lampaan tai karitsan villan ja kolmannessa sarakkeessa numeron 2 kohdalla lueteltujen karvojen sekoitteista.

Tätä säännöstä voidaan soveltaa 4 ja 5 artiklassa mainittuihin tekstiili tuotteisiin sekä 6 artiklassa tarkoitettuihin tekstiili tuotteisiin, jos viimeksi mainitut koostuvat osittain 1 ja 2 kohdassa mainituista kuiduista.

(2) "Orgaanisella liuottimella" tarkoitetaan orgaanisten kemikaalien ja veden seosta.

LIIITE II

5 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut nimitykset

— bulgariaksi:	'необработена вълна',
— espanjaksi:	'lana virgen' tai 'lana de esquilado',
— tšekiksi:	'střížní vlna',
— tanskaksi:	'ren, ny uld',
— saksaksi:	'Schurwolle',
— viroksi:	'uus vill',
— kreikaksi:	'παρθένο μαλλί',
— englanniksi:	'virgin wool' tai 'fleece wool',
— ranskaksi:	'laine vierge' tai 'laine de tonte',
— italiaksi:	'lana vergine' tai 'lana di tosa',
— latviaksi:	'pirmlietojuma vilna' tai 'jaunvilna',
— liettuaksi:	'natūralioji vilna',
— unkariksi:	'élőgyapjú',
— maltaksi:	'suf vergni',
— hollanniksi:	'scheerwol',
— puolaksi:	'żywa wełna',
— portugaliksi:	'lã virgem',
— romaniaksi:	'lână virgină',
— slovakiksi:	'strižná vlna',
— sloveeniksi:	'runska volna',
— suomeksi:	'uusi villa',
— ruotsiksi:	'ren ull'.

LIITE III

Tuotteet, joihin ei liity selostetta tai merkitsemistä koskevaa velvollisuutta

(10 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettut)

1. Paidan hihkannattimet
2. Kellojen tekstiilirannekkeet
3. Etiketit ja merkit
4. Pehmusetut tekstiilimateriaalia olevat patalaput
5. Kahvipannun myssyt
6. Tee pannun myssyt
7. Hihansuojat
8. Muut kuin tekoturkispuuhkat
9. Tekokukat
10. Neulatyyny
11. Painetut kanavakankaat
12. Pohja- ja aluskankaissa ja kovickeissa käytettävät tekstiilituotteet
13. Huopakankaat
14. Käytetyt ommellut tekstiilituotteet, kun ne on ilmoitettu sellaisiksi
15. Säärystimet
16. Vanhat ja sellaisina myytävät pakkaukset
17. Huopahatut
18. Kankaiset pehmeät laukut ja satulatarvikkeet
19. Kankaiset matkustustarvikkeet
20. Käsinkirjotut, valmiit tai viimeistelemättömät seinävaatteet ja niiden valmistukseen tarvittava materiaali, mukaan lukien näiden seinävaatteiden valmistukseen tarkoitettut erikseen myytävät kirjailulangat
21. Vetoketjut
22. Tekstiilipäällysteiset napit ja soljet
23. Tekstiilistä valmistetut kirjankannet
24. Leikkikalut
25. Kenkien kankaiset osat, lukuun ottamatta lämminvuoria
26. Useista osista koostuvat pikkuliinat, joiden pinta-ala on enintään 500 cm²
27. Patalaput ja uunikintaat
28. Kananmunan lämmittimet
29. Meikki pussit

30. Kankaiset tupakkapussit
31. Kankaiset silmälasit-, savuke- ja sikari-, sytytin- ja kampakotelot
32. Suojavarusteet urheilukäyttöä varten, hansikkaita lukuun ottamatta
33. Peseytymistarvikelaukut
34. Kengänpuhdistusvälinelaukut
35. Hautaustarvikkeet
36. Kertakäyttötuotteet, lukuun ottamatta vanuja

Tässä direktiivissä kertakäyttöisinä pidetään tekstiilituotteita, joita käytetään vain kerran tai rajoitetun ajan ja joita ei normaalin käytön jälkeen voi käyttää samaan tai vastaavaan tarkoitukseen.

37. Euroopan farmakopeassa tarkoitettujen tekstiilituotteiden, joissa viitataan tähän luetteloon, lääkinälliseen ja ortopediseen käyttöön tarkoitettujen muuten kuin kertakäyttöisten sekä ortopedisten tekstiilituotteiden yleensä
38. Tekstiilituotteet, mukaan lukien liitteessä IV olevassa 12 kohdassa tarkoitettujen köydet, narut ja sidelangat, joita tavallisesti käytetään:
 - a) tavaroiden valmistukseen ja jalostukseen tarvittavien laitteiden osina;
 - b) osina koneissa, laitteistoissa (esimerkiksi lämmitys, ilmastointi, valaistus), kodinkoneissa ja muissa laitteissa, autoissa ja muissa ajoneuvoissa, myös niiden toiminnan ja kunnossapidon ylläpidossa sekä varusteena, lukuun ottamatta suojapeitteitä ja tekstiilistä valmistettuja erikseen myytäviä moottoriajoneuvojen lisävarusteita
39. Suojaa ja turvallisuutta parantavat tekstiilituotteet, kuten turvavyöt, laskuvarjot, pelastusliivit, pelastuskouru, palontorjuntavälineet, luodinkestävät liivit, erityiset suojavaatteet (esimerkiksi ne, jotka suojaavat tulta, kemiallisia aineita ja muita turvallisuutta vaarantavia tekijöitä vastaan)
40. Ilmakannatteiset rakenteet (esimerkiksi urheiluhallit, näyttelykatokset tai varastotilat), jos näissä tuotteissa on käyttöohje ja tekninen eritelmä
41. Purjeet
42. Eläinten vaatteet
43. Liput ja viirit

LIITE IV

Tuotteet, joissa ainoastaan yhteisseloste tai yhteismerkintä on pakollinen

(10 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettut)

1. Lattianpyyhkimet
2. Siivousrievut
3. Reunukset ja koristeet
4. Punoskoristeet
5. Vyöt
6. Olkaimet
7. Miesten sukkanauhat ja naisten sukkanauhat
8. Kengän- ja saapastennauhat
9. Nauhat
10. Kuminauhat
11. Uudet ja sellaisina myytävät pakkaukset
12. Pakkausnaru tai maatalouskäyttöön tarkoitettu naru; köydet, sidelangat ja narut, paitsi liitteessä III ⁽¹⁾ olevassa 38 kohdassa tarkoitettut tuotteet
13. Pikkuliinat
14. Nenäliinat
15. Nutturaverkot ja hiusverkot
16. Lasten solmiot ja rusetit
17. Leukalaput; pesukintaat ja kasvoliinat
18. Pieninä erinä myytävät ompelu-, parsin- ja kirjailulangat, joiden nettopaino on enintään 1 g
19. Verhojen, pimennysverhojen ja kaihdinten nauhat

⁽¹⁾ Tässä kohdassa tarkoitettujen ja leikattuina myytävien tuotteiden yhteisselosteen on oltava rullassa. Tässä kohdassa tarkoitettuihin köysiin ja naruihin kuuluvat myös vuoristokiipeilyssä ja vesiuheilussa käytettävät köydet.

LIITE V

Tekstiilituotteen kuitusisällön laskemisessa käytettävät kaupalliset sovitut massalisät
(13 artiklassa tarkoitetut)

Kuidun numero	Kuitu	Prosentti
1-2	Villa ja karvat:	
	kammattu	18,25
	karstattu	17,00 ⁽¹⁾
3	Karvat:	
	kammattu	18,25
	karstattu	17,00 ⁽¹⁾
	Jouhet	
	kammattu	16,00
	karstattu	15,00
4	Silkki	11,00
5	Puuvilla	
	tavallinen	8,50
	merseroitu	10,50
6	Kapokki	10,90
7	Pellava	12,00
8	Hamppu	12,00
9	Juutti	17,00
10	Manilla	14,00
11	Esparto	14,00
12	Kookos	13,00
13	Genista	14,00
14	Rami (valkaistu)	8,50
15	Sisali	14,00
16	Sunn	12,00
17	Henequen	14,00
18	Maguey	14,00
19	Asetaatti	9,00
20	Alginaatti	20,00
21	Kupro	13,00
22	Modaali	13,00
23	Proteiini	17,00
24	Triasettaatti	7,00
25	Viskoosi	13,00
26	Akryyli	2,00
27	Klorokuitu	2,00
28	Fluorokuitu	0,00
29	Modakryyli	2,00

Kuidun numero	Kuitu	Prosentti
30	Polyamidi tai nailon	
	katkokuitu	6,25
	filamentti	5,75
31	Aramidi	8,00
32	Polyimidi	3,50
33	Lyocell	13,00
34	Polylaktidi	1,50
35	Polyesteri:	
	katkokuitu	1,50
	filamentti	1,50
36	Polyeteeni	1,50
37	Polypropeeni	2,00
38	Polyurea	2,00
39	Polyuretaani	
	katkokuitu	3,50
	filamentti	3,00
40	Vinylaali	5,00
41	Trivinyyli	3,00
42	Elastodieeni	1,00
43	Elastaani	1,50
44	Lasikuitu	
	keskimääräinen halkaisija on yli 5 µm	2,00
	keskimääräinen halkaisija on 5 µm tai sen alle	3,00
45	Metallikuitu	2,00
	Metalloitu kuitu	2,00
	Asbesti	2,00
	Paperilanka	13,75
46	Elastomultiesteri	1,50
47	Elasto-olefiini	1,50

(¹) Sovittua massalisää 17,00 prosenttia on sovellettava myös silloin, kun on mahdotonta varmistaa, onko villaa ja/tai karvaa sisältävä tekstiili tuote kammattu vai karstattu.

LIITE VI

A OSA

Kumottu direktiivi ja luettelo sen myöhemmistä muutoksista

(18 artiklassa tarkoitettu)

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 96/74/EY
(EYVL L 32, 3.2.1997, s. 38).

Komission direktiivi 97/37/EY
(EYVL L 169, 27.6.1997, s. 74).

Vuoden 2003 liittymisasiakirjan liitteessä II oleva 1.F.2 kohta
(EUVL L 236, 23.9.2003, s. 66).

Komission direktiivi 2004/34/EY
(EUVL L 89, 26.3.2004, s. 35).

Komission direktiivi 2006/3/EY
(EUVL L 5, 10.1.2006, s. 14).

Neuvoston direktiivi 2006/96/EY
(EUVL L 363, 20.12.2006, s. 81).

Ainoastaan liitteessä olevan D kohdan 2 kohta

Komission direktiivi 2007/3/EY
(EUVL L 28, 3.2.2007, s. 12).

B OSA

Osaksi kansallista lainsäädäntöä saattamista koskevat määräajat

(18 artiklassa tarkoitettu)

Direktiivi	Määräpäivä, joka koskee saattamista osaksi kansallista lainsäädäntöä
96/74/EY	—
97/37/EY	1 päivä kesäkuuta 1998
2004/34/EY	1 päivä maaliskuuta 2005
2006/3/EY	9 päivä tammikuuta 2007
2006/96/EY	1 päivä tammikuuta 2007
2007/3/EY	2 päivä helmikuuta 2008

LIITE VII

VASTAAVUUSTAULUKKO

Direktiivi 96/74/EY	Tämä direktiivi
1 artikla	1 artiklan 1 kohta
2 artiklan 1 kohta	2 artiklan 1 kohdan a alakohta
2 artiklan 2 kohdan johdantokappale	2 artiklan 1 kohdan b alakohdan johdantokappale
2 artiklan 2 kohdan ensimmäinen luetelma kohta	2 artiklan 1 kohdan b alakohdan i alakohta
2 artiklan 2 kohdan toinen luetelma kohta	2 artiklan 1 kohdan b alakohdan ii alakohta
2 artiklan 3 kohdan johdantokappale	2 artiklan 2 kohdan johdantokappale
2 artiklan 3 kohdan ensimmäinen luetelma kohta	2 artiklan 2 kohdan a alakohta
2 artiklan 3 kohdan toinen luetelma kohta	2 artiklan 2 kohdan b alakohta
2 artiklan 3 kohdan kolmas luetelma kohta	2 artiklan 2 kohdan c alakohta
3 artikla	3 artikla
4 artikla	4 artikla
5 artiklan 1 kohdan muut osat kuin luetelmakohtat	5 artiklan 1 kohta
5 artiklan 1 kohdan luetelmakohtat	Liite II
5 artiklan 2 kohta	5 artiklan 2 kohta
5 artiklan 3 kohta	5 artiklan 3 kohta
6 artiklan 1 kohdan johdantokappale	6 artiklan 1 kohdan johdantokappale
6 artiklan 1 kohdan ensimmäinen luetelma kohta	6 artiklan 1 kohdan a alakohta
6 artiklan 1 kohdan toinen luetelma kohta	6 artiklan 1 kohdan b alakohta
6 artiklan 1 kohdan kolmas luetelma kohta	6 artiklan 1 kohdan c alakohta
6 artiklan 2 kohta	6 artiklan 2 kohta
6 artiklan 3 kohta	6 artiklan 3 kohta
6 artiklan 4 kohta	6 artiklan 5 kohta
6 artiklan 5 kohta	6 artiklan 4 kohta
7 artikla	7 artikla
8 artiklan 1 kohta	8 artiklan 1 kohta
8 artiklan 2 kohdan a alakohta	8 artiklan 2 kohta
8 artiklan 2 kohdan b alakohta	8 artiklan 3 kohta
8 artiklan 2 kohdan c alakohta	8 artiklan 4 kohta
8 artiklan 2 kohdan d alakohta	8 artiklan 5 kohta
9 artiklan 1 kohta	9 artiklan 1 kohta
9 artiklan 2 kohta	9 artiklan 2 kohta
9 artiklan 3 kohdan johdantokappale	9 artiklan 3 kohdan johdantokappale

Direktiivi 96/74/EY	Tämä direktiivi
9 artiklan 3 kohdan a alakohdan ensimmäisen alakohdan johdantokappale	9 artiklan 3 kohdan a alakohdan ensimmäisen alakohdan johdantokappale
9 artiklan 3 kohdan a alakohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäinen luetelmakohta	9 artiklan 3 kohdan a alakohdan ensimmäisen alakohdan i alakohta
9 artiklan 3 kohdan a alakohdan ensimmäisen alakohdan toinen luetelmakohta	9 artiklan 3 kohdan a alakohdan ensimmäisen alakohdan ii alakohta
9 artiklan 3 kohdan a alakohdan ensimmäisen alakohdan kolmas luetelmakohta	9 artiklan 3 kohdan a alakohdan ensimmäisen alakohdan iii alakohta
9 artiklan 3 kohdan a alakohdan toinen alakohta	9 artiklan 3 kohdan a alakohdan toinen alakohta
9 artiklan 3 kohdan a alakohdan kolmas alakohta	9 artiklan 3 kohdan a alakohdan kolmas alakohta
9 artiklan 3 kohdan b–f alakohta	9 artiklan 3 kohdan b–f alakohta
10 artikla	10 artikla
11 artikla	11 artikla
12 artiklan johdantokappale	12 artiklan johdantokappale
12 artiklan 1 alakohta	12 artiklan a alakohta
12 artiklan 2 alakohdan a alakohta	12 artiklan b alakohta
12 artiklan 2 alakohdan b alakohdan ensimmäinen alakohta	12 artiklan c alakohta
12 artiklan 2 alakohdan b alakohdan toinen alakohta	12 artiklan d alakohta
12 artiklan 2 alakohdan c alakohdan ensimmäinen alakohta	12 artiklan e alakohdan ensimmäinen alakohta
12 artiklan 2 alakohdan c alakohdan toisen alakohdan johdantokappale	12 artiklan e alakohdan toisen alakohdan johdantokappale
12 artiklan 2 alakohdan c alakohdan toisen alakohdan ensimmäinen luetelmakohta	12 artiklan e alakohdan toisen alakohdan i alakohta
12 artiklan 2 alakohdan c alakohdan toisen alakohdan toinen luetelmakohta	12 artiklan e alakohdan toisen alakohdan ii alakohta
12 artiklan 3 alakohta	12 artiklan f alakohta
13 artikla	13 artikla
14 artikla	14 artikla
15 artiklan johdantokappale	1 artiklan 2 kohdan johdantokappale
15 artiklan 1 alakohta	1 artiklan 2 kohdan a alakohta
15 artiklan 2 alakohta	1 artiklan 2 kohdan b alakohta
15 artiklan 3 alakohta	1 artiklan 2 kohdan c alakohta
15 artiklan 4 alakohta	1 artiklan 2 kohdan d alakohta
16 artikla	15 ja 16 artikla
17 artikla	17 artikla
18 artikla	–
–	18 artikla
19 artiklan ensimmäinen kohta	20 artikla
19 artiklan toinen kohta	19 artikla

Direktiivi 96/74/EY	Tämä direktiivi
Liite I, N:o 1–33	Liite I, N:o 1–33
Liite I, N:o 33 a	Liite I, N:o 34
Liite I, N:o 34	Liite I, N:o 35
Liite I, N:o 35	Liite I, N:o 36
Liite I, N:o 36	Liite I, N:o 37
Liite I, N:o 37	Liite I, N:o 38
Liite I, N:o 38	Liite I, N:o 39
Liite I, N:o 39	Liite I, N:o 40
Liite I, N:o 40	Liite I, N:o 41
Liite I, N:o 41	Liite I, N:o 42
Liite I, N:o 42	Liite I, N:o 43
Liite I, N:o 43	Liite I, N:o 44
Liite I, N:o 44	Liite I, N:o 45
Liite I, N:o 45	Liite I, N:o 46
Liite I, N:o 46	Liite I, N:o 47
Liite II, N:o 1–33	Liite V, N:o 1–33
Liite II, N:o 33 a	Liite V, N:o 34
Liite II, N:o 34	Liite V, N:o 35
Liite II, N:o 35	Liite V, N:o 36
Liite II, N:o 36	Liite V, N:o 37
Liite II, N:o 37	Liite V, N:o 38
Liite II, N:o 38	Liite V, N:o 39
Liite II, N:o 39	Liite V, N:o 40
Liite II, N:o 40	Liite V, N:o 41
Liite II, N:o 41	Liite V, N:o 42
Liite II, N:o 42	Liite V, N:o 43
Liite II, N:o 43	Liite V, N:o 44
Liite II, N:o 44	Liite V, N:o 45
Liite II, N:o 45	Liite V, N:o 46
Liite II, N:o 46	Liite V, N:o 47
Liite III	Liite III
Liite IV	Liite IV
Liite V	–
Liite VI	–
–	Liite VI
–	Liite VII